



ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ

Број:

10/9-73

ИЗВЕШТАЈ О УРАЂЕНОМ МАСТЕР РАДУ

Датум:

13.6.2016.

Наставно-научном већу Филозофског факултета Универзитета у Нишу
подносимо следећи извештај:

ИЗВЕШТАЈ О УРАЂЕНОМ МАСТЕР РАДУ

I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ:

1. Састав комисије:

1. Редовни професор др Ђорђе Видановић
2. Редовни професор др Татјана Пауновић
3. Ванредни професор др Михаило Антоновић

2. Одлука Већа департмана за англистику број 10/5-72 од 08. јула 2015. године.

II ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ:

1. Име, име једног родитеља, презиме
Марија Драгица Степановић
2. Година уписа на мастер академске студије
2013/2014.
3. Назив студијског програма
Мастер академске студије англистике

III НАСЛОВ –МАСТЕР РАДА:

Фоносимболика у јапанском и енглеском језику
Sound symbolism in Japanese and English

IV ПРЕГЛЕД МАСТЕР РАДА:

Рад Марије Степановић под називом *Фоносимболика у јапанском и енглеском језику (Sound symbolism in Japanese and English)* има 242 странице, 5 поглавља, 2 апендикса (додатка) и поседује екстензивну библиографију. Главни циљ мастер рада био је да покаже да постоје одређени сегменти или супра-сегменталне карактеристике у енглеском и јапанском језику које се јављају у већем броју семантички повезаних јединица него што би то био случај приликом било које друге компаративне коинциденције у поменута два језика. У раду се претпоставља да постоји фонестемична лингвистичка сличност која је последица универзалне когнитивне заснованости, тј. перцепције и разумевања говорне артикулације, моторичких покрета артикулаторних органа, на њиховој интеракцији, при протоку ваздуха кроз усну дупљу, и кореспондентну вокализацију. Марија Степановић је у свом раду постулирала одређени број гласовно-симболичких целина и израза у јапанском и енглеском језику, представивши их кроз структуралну јукстапозицију. Кандидаткиња Степановић је успела да нађе систематичне фоносемантичке паралеле у јапанском и енглеском језику, али усуђујемо се рећи да се, по нашем мишљењу, додатка и неких универзалних телесно и биолошки утемељених значења.

V ВРЕДНОВАЊЕ ПОЈЕДИНИХ ДЕЛОВА МАСТЕР РАДА:

1. Закључци истраживања: Мастер рад Марије Степановић може се поделити у два главна дела. У првом делу, она разматра теоријски оквир, и кључне термине и појмове, који представљају основне принципе дескриптивне фонетике и фонологије који се тичу јапанског и енглеског гласовног система, такође њен рад детаљно приказује иконичност, ономатопеју, фонестетичност, и мимезу, који су заправо когнитивни механизми у основи гласовних система. Други део рада кандидаткиње Марије Степановић бави се компаративном семантичком анализом когнитивних механизма језичког симболизма у оба језика у појединачним сегменталним шемама, узимајући у обзир и супра-сегменталне феномене (тзв. прозодију). Овај други део рада је у доброј мери базиран на књизи *Sound-symbolic system of Japanese*, коју је написала Шоко Хамано 1986. А до листе миметичких израза дошла је користећи рад Џошуе Колдвела из 2010. Кандидаткиња Степановић је сама дефинисала прикупљене изразе користећи се одређеним бројем јапанско-енглеских речника, чији се детаљи могу наћи у одељку 3.1.
2. Оцена начина приказа и тумачења резултата истраживања: Мишљење је Комисије да је кандидаткиња Степановић изванредно започела један, свакако будући, велики рад на анализи гласовних система енглеског и јапанског језика, и да су њени добијени резултати важан корак у компаративној фоносемантичкој анализи који до сада код нас није направљен.
3. Коначна оцена мастер рада: Мастер рад Марије Степановић урађен је у савршеном складу са образложењем које је наведено у пријави теме. Њен рад садржи све најважније елементе који су потребни и представља оригиналан допринос науци; Комисија, и поред најбоље воље, није успела да нађе недостатке у самој тези који би били вредни помена.

VI ПРЕДЛОГ:

На основу укупне оцене тезе, комисија предлаже:

- да се мастер рад прихвати а кандидаткињи одобри јавна одбрана

	ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ	Број:
	ИЗВЕШТАЈ О УРАЂЕНОМ МАСТЕР РАДУ	10/9-73
		Датум:
		13.6.2016.

ПОТПИС ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ



Редовни професор др Ђорђе Видановић



Редовни професор др Татјана Пауновић



Ванредни професор др Михаило Антовић